



公司註冊處  
Companies Registry

# 周年申報表 Annual Return

存案 Filed

表格  
Form **NAR1**

公司編號 Company Number

1120140

註 Note

## 1 公司名稱 Company Name

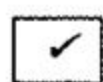
Progress Mind Limited (進意有限公司)

## 2 商業名稱(如有的話) Business Name (If any)

N/A

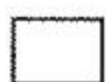
## 3 公司類別 Type of Company

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box



私人公司

Private company



公眾公司

Public company



擔保有限公司

Company limited by guarantee

## 4 本申報表的結算日期

Date to which this Return is Made Up

07

日 DD

06

月 MM

2018

年 YYYY

(如屬私人公司，本申報表應列載截至公司成立為法團的周年日期的資料。

如屬公眾公司，申報表的結算日期應為該公司的會計參照期結束後的 6 個月屆滿之日。

如屬擔保有限公司，申報表的結算日期應為該公司的會計參照期結束後的 9 個月屆滿之日。

For a private company, the information in this return should be made up to the anniversary of the date of its incorporation.

For a public company, the return should be made up to the date that is 6 months after the end of its accounting reference period.

For a company limited by guarantee, the return should be made up to the date that is 9 months after the end of its accounting reference period.)

## 5 隨本表格交付的財務報表所涵蓋的會計期

Period Covered by Financial Statements Delivered with this Form

(私人公司無需填報此項 A private company need not complete this section)

--	--	--

日 DD

月 MM

年 YYYY

至  
To

--	--	--

日 DD

月 MM

年 YYYY

## 6 註冊辦事處地址 Address of Registered Office

Flat No. 04, 24/F, Apartment Tower, Convention Plaza,  
Wanchai, Hong Kong.

## 提交人資料 Presentor's Reference

姓名 Name: **Progress Mind Limited**

地址 Address: **43-59 Queen's Road East,  
Hong Kong**

電話 Tel: 3102-XXXX

傳真 Fax: XXXX-XXXX

電郵 Email:

檔號 Reference: **1120140**

## 請勿填寫本欄 For Official Use



27/06/2018

**2 13 有股本公司的成員詳情 Particulars of Member(s) of a Company Having a Share Capital**

(有股本的公司必須填報此項 Company having a share capital must complete this section)

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box

☒

非上市公司的成員詳情列於附表一

Particulars of members of a non-listed company are listed in Schedule 1

☐

上市公司的成員詳情列於附表二

Particulars of members of a listed company are listed in Schedule 2

**2 14 公司紀錄 Company Records**

(如空位不足，請用續頁 D 填報 Use Continuation Sheet D if the space provided is insufficient)

公司備存下列紀錄的地址(如並非備存於第 6 項所述的註冊辦事處內)

Address where the following company records are kept (if not kept at the registered office stated in Section 6)

公司紀錄 Company Records

地址 Address

--	--

**15 陳述書 Statement**

(如屬私人公司，請在空格內加上 ✓ 號以作出此項陳述 For a private company, please tick the box to make the Statement)

☒

現述明公司自最近一份周年申報表的結算日期起(如屬首份周年申報表，則自公司成立為法團的日期起)，並沒有發出邀請，以邀請公眾人士認購公司的任何股份或債權證；同時如成員人數於本申報表的結算日期當日超過五十名，則超出五十名之數的成員，全屬根據《公司條例》第 11(2)條於計算公司成員人數時不包括在內的人。

The company has not, since the date of the last annual return (or since the date of incorporation in the case of the first annual return), issued any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures of the company and that if the number of members of the company exceeds 50 as at the date of this return, the excess consists wholly of persons who, under section 11(2) of the Companies Ordinance, are excluded in the calculation of the number of members of the company.

**提示 Advisory Note**

所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的《董事責任指引》，並熟悉該指引所概述的董事一般責任。

All directors of the company are advised to read 'A Guide on Directors' Duties' published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide.

本申報表包括下列續頁 This Return includes the following Continuation Sheet(s)

續頁 Continuation Sheet(s)	A	B	C	D
頁數 Number of pages	0	0	0	0

**6 簽署 Signed :**

姓名 Name :

Cheung Yin Nam

日期 Date :

25. 6. 18

董事 Director / 公司秘書 Company Secretary \*

日 DD / 月 MM / 年 YYYY

\*請刪去不適用者 Delete whichever does not apply



表格  
Form

NAR1

附表一 Schedule 1

(非上市公司適用)  
FOR NON-LISTED COMPANY)

本申報表的結算日期

Date to which this Return is Made Up

07	06	2018
日 DD	月 MM	年 YYYY

公司編號 Company Number

11280411

2 非上市公司的成員詳情 (第 13 項)

Particulars of Member(s) of a Non-listed Company (Section 13)

(有股本的非上市公司必須填報此頁。如空位不足，或超過一類股份，可另加附表一。)

(Non-listed company having a share capital must complete this page. If the space provided is insufficient, or if there is more than one class of shares, please use additional Schedule 1.)

截至本申報表的結算日期的成員詳情 Particulars of Member(s) as at the Date to which this Return is Made Up

股份類別 Class of Shares

Ordinary

此類別股份的已發行總數 Total Number of Issued Shares in this Class

1

姓名／名稱 Name	地址 Address	股份 Shares		備註 Remarks	
		現時持有量 Current Holding	轉讓* Transferred *		
			數目 Number		日期 Date
Cheung Yin Nam	Flat No.04, 24/F, Apartment Tower, Convention Plaza, Wanchai, Hong Kong	1			

\* 如公司的股份自上一份周年申報表日期以來(如屬首份周年申報表，則自公司成立為法團以來)有任何轉讓，有關詳情亦請一併申報；股份受讓人的姓名／名稱請在「備註」一欄註明。

\* If there have been any transfers of the company's shares since the date of the last annual return (or since incorporation if this is the first annual return), please also provide details of the transfers; the name of the transferee should be stated in the 'Remarks' column.